



Hasta Google le dedicó uno de sus "doodle" cuando se conmemoró su octogésimo natalicio, hace un par de años.



Recuerdos de la diva en una habitación de la que fue su hogar en Tokio. Figura la placa del Premio Honorífico de la Ciudadanía que le otorgó el gobierno póstumamente.



Por: EDUARDO AZATO



Hibari cantó profesionalmente desde los 9 años. Le decían la "Shirley Temple" japonesa.



Junto a su madre Kimie, que guió su carrera desde que era niña.



A 30 años de su muerte MISORA HIBARI: LA LEYENDA

Cada país tiene su mito de la canción. Vocalistas que brillaron por sus grandes dotes artísticas, pero cuya vida lejos del escenario conoció también de sombras y soledad. Personalidades fuertes y peculiares que lo dieron todo a cambio del aplauso popular y que dejaron todo su ser en cada canción.

Fueron los casos de las americanas Ella Fitzgerald o Billie Holiday, la francesa Edith Piaf, de Elis Regina en Brasil, la mexicana Chavela Vargas o nuestra Lucha Reyes de Perú. Sus prodigiosas voces, sus sentidas interpretaciones, así como lo mucho que sufrieron lejos de las luces del espectáculo, las convirtieron en íconos que fueron llorados por millones, al momento de su muerte. Japón tuvo en Misora Hibari -de cuyo fallecimiento se cumplen tres décadas este año- a su gran leyenda de la música popular.

Nacida en el distrito de Isogo, en la ciudad portuaria de Yokohama en 1937, Kato Kazue (su verdadero nombre) fue la mayor de cuatro hermanos, hijos de Masukichi, un vendedor de pescado y Kimie, ama de casa.

Desde muy pequeña sobresalió por su talento musical. Cantaba con una banda de músicos aficionados en la que su padre tocaba el acordeón, y rápidamente se hizo conocida. Sus padres fueron los primeros en valorar las aptitudes de la pequeña y la estimularon a tomar parte en concursos y presentaciones. Con la "Misora Gakudan", que era el nombre de la agrupación, la niña -para entonces "bautizada" como Misora Kazue- cantaba en teatros de Kanagawa y Tokio sorprendiendo al público por su calidad.

A los ocho años, luego de tomar parte en un concurso de aficionados de la radio NHK, el destacado compositor Koga Masao le auguró un gran futuro, pese a que no consiguió quedar entre los finalistas...por ser muy buena para su edad. Los jueces del certamen determinaron que una niña cantando canciones de adulto no era un buen ejemplo.

Kimie, su madre, fue quien en los años venideros se constituyó en el principal pilar para cimentar una exitosa carrera artística que la convertiría en la mayor cantante japonesa de todos los tiempos. Fue ella quien le puso el nombre artístico de Misora Hibari y la que con mucha intuición guió su recorrido profesional.

LA VOZ QUE CURA HERIDAS

Era tal el talento de Hibari que la comenzaron a llamar "la Shirley Temple japonesa", equiparándola a la niña precoz del espectáculo en los Estados Unidos. A los 12 años grabó sus primeros discos y apareció en sus trabajos iniciales como actriz. "Kanashiki kuchibue" su segundo tema, -que también fue el título del filme-, se convirtió en un gran éxito.

La niña prodigio llegaba al corazón de los japoneses a través de películas musicales en las que cantaba canciones que les emocionaban. Japón se curaba las heridas de la derrota en la Segunda Guerra Mundial y la voz de Hibari servía como bálsamo.

"En el bolsillo derecho hay sueños, en el izquierdo, goma de mascar...", dice una frase de la canción "Tokyo Kid", que sirvió de tema para la película del mismo nombre.

Allí encarnó a un huérfano que con optimismo buscaba sobrevivir en medio de la pobreza. Una alegoría de lo que enfrentaban los japoneses por aquellos días de posguerra. Tenía 13 y ya era una súper estrella.

Su carisma y popularidad crecían tanto como su calidad interpretativa. Su versatilidad la llevó también a grabar un disco de jazz en inglés cuando aún tenía 15 años, mientras continuaba paralelamente con su carrera como actriz alternando además en obras de teatro musical, así como en recitales por varias partes del Japón.

A fines de los 50 era la artista más popular de un país que vivía singulares transformaciones hacia la modernidad. Como la coyuntura, Misora también enfrentó nuevos desafíos y coronó con suceso retos inéditos dentro del espectáculo nipón. Con 15 años, realizó una presentación en el prestigioso Kabukiza. Fue la primera mujer en actuar en el "templo" del teatro kabuki, un género que por tradición solo acepta artistas masculinos sobre el escenario.

Se convirtió también en pionera brindando espectáculos que alternaron actuación con canciones. Lo hizo diariamente en dos funciones y durante 55 días en el teatro Koma de Shinjuku. Vieron esta temporada unas 300 mil personas.

También fue la primera cantante del género "enka" (estilo de baladas japonesas tradicionales) en realizar conciertos en el Budokan y el Tokyo Dome, generalmente escenarios reservados a estrellas del pop y rock nacional e internacional.

En el Budokan celebró sus 35 años de actividad en 1981 y sorprendió cantando, en una sola presentación, medio centenar de canciones.

EL GRAN CONCIERTO

Precisamente en el Tokyo Dome tuvo lugar su presentación más memorable, la que a la postre sería el último gran concierto que brindó antes de su muerte, en junio de 1989.

Buena parte de la década del 70 y de los 80, representó un período difícil en la vida de la artista. Las relaciones de uno de sus hermanos (también cantante) con la mafia yakuza hicieron mucho daño a su carrera. La NHK la dejó de invitar al prestigioso programa musical Kouhaku Utagassen y durante mucho tiempo Misora no trabajó para esa televisora.



"Yawara" (1964) fue su mayor éxito. Grabado en 1964, vendió un millón 900 mil discos, algo increíble para la época.



Talentosa y versátil, Misora grabó a los 15 años un disco de jazz en inglés.

Como si fuera poco, en un corto lapso, a inicios de los 80, la diva perdió a su madre, a sus dos hermanos y a una de sus mejores amigas, la popular cantante Eri Chiemi, lo que la sumió en la depresión que tuvo como consecuencia el abuso del alcohol. Añadido a ello, se le diagnosticó en 1987 osteonecrosis, lo que la obligó a internarse durante cuatro meses por severas limitaciones de movilidad en las piernas. Anteriormente ya había ingresado a hospitales para tratarse de una cirrosis. En ambas oportunidades prometió volver a cantar en un recital.

Un año después, aún convaleciente, Misora Hibari quiso dar vuelta a la página y volver a ser la artista de siempre. Y eligió retornar con un show que reunió a más de 50 mil personas en abril de 1988. El espectáculo se llamó "Fushichou - Misora Hibari in Tokyo Dome Tobu! Atarashiki sora ni mukatte" (algo así como "Ave Fénix - Misora Hibari en Tokyo Dome vuela hacia nuevos cielos").

La cantante, que lució espectacular en un show que duró dos horas y media, cantó 39 de sus éxitos en un concierto vibrante de principio a fin. Se mostró ante el público como la gran artista de siempre y se guardó para el último un gesto emocionante: pese a sus notorias dificultades para movilizarse, recorrió lentamente a pie un corredor de 100 metros deteniéndose cada cierto trecho para agradecer el cariño del público.

Tras esta presentación, la cantante continuó presentándose en teatros en varias partes del Japón, aunque su salud, ya bastante resquebrajada, le obligó a cancelar muchas apariciones públicas.

Misora Hibari falleció el 24 de junio de 1989 a la edad de 52 años. Fue la primera mujer en recibir del gobierno el Premio de Honor de la Ciudadanía (国民栄誉賞 Kokumin Eiyoshō) en mérito a su contribución a la actividad artística. Grabó alrededor de 1500 canciones, 517 de ellas originales. Fue protagonista de 166 películas.



Discos, películas, obras de teatro **LA DIVA EN NÚMEROS**

*Misora Hibari se inició como profesional a los **9** años y tuvo una fructífera carrera como cantora y actriz. A los **12**, con la canción "Kanashiki kuchibue", su segunda grabación, consiguió ventas que se calculan en **450** mil discos. Fue el primer gran éxito de la música popular japonesa en la posguerra.

*La diva también realizó presentaciones especiales para colonias japonesas en el exterior. La primera vez que cantó en los Estados Unidos, tenía **13** años. Posteriormente viajó a ese país repetidas veces a Los Ángeles y Hawaii para presentaciones dirigidas a la comunidad nipo-americana. También lo hizo para la colonia japonesa en Brasil, en la única vez que fue a Sudamérica. Fueron tres días de presentaciones, con dos funciones por fecha en un teatro de Sao Paulo, en **1970**. La fueron a ver más de **35** mil personas.

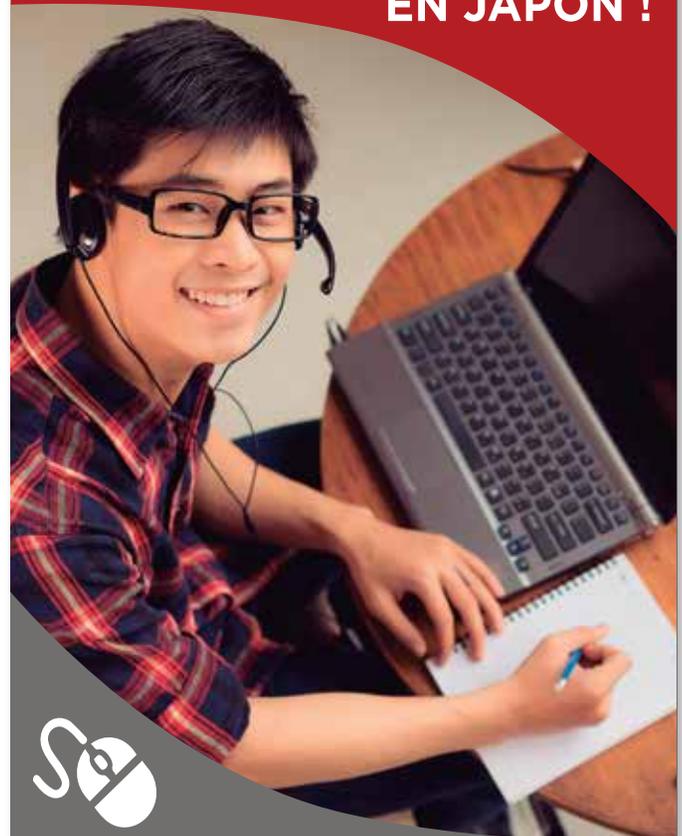
*Su discografía, en vida, registraba ventas por 63 millones de discos. Tras su muerte, la demanda por sus discos creció hasta los **80** millones. El título que vendió más fue "Yawara" (**1964, 1,9** millón), una canción que, en año de las Olimpiadas de Tokio -el tema alude al judo y la superación personal- se convirtió rápidamente en éxito. Originalmente Misora no se sintió cómoda al cantarlo, dado que sus letras no eran muy femeninas. En segundo lugar se ubica lo que fue su última grabación "Kawano nagareno youni" (**1989, 1,5** millón), una bonita canción que ha sido cantada por varios artistas japoneses y del extranjero como Los Tres Tenores y hasta el Mariachi Vargas de Tecalitlán. Finalmente, "Kanashii sake" (**1966, 1,45** millón) es otro clásico en su lista de éxitos; para muchos, el tema que más la representa y en cuya ejecución casi siempre dejaba escapar algunas lágrimas.

*El día que fueron celebrados sus funerales, casi **1200** personalidades de distintas esferas de la sociedad japonesa acudieron a los ritos. Asimismo, la cobertura fue realizada por **300** personas vinculadas a medios de prensa y un número de **13** mil fanáticos acudió a despedirla rodeando las inmediaciones de su residencia en Nakameguro, Tokio, en un radio de casi **4** kilómetros, según informó la prensa. ■

La canción "Kawano nagarenoyouni" fue su último gran éxito.



¡ TERMINA LOS ESTUDIOS ESCOLARES DE PERÚ EN JAPÓN !



Estudia online desde la comodidad de tu casa

con el Programa de Educación a Distancia PEAD KYODAI

➔ BENEFICIOS

- ✓ Certificación oficial reconocida por el Ministerio de Educación el cual permite continuar estudios superiores en el Perú.
- ✓ Impulsa la práctica del bilingüismo ya que las clases son en español.
- ✓ Programa dirigido para niños, jóvenes y adultos que deseen culminar los estudios escolares.



Servicio ofrecido por:



☎ 03-3280-1031 🌐 <http://pead.edu.pe/>
✉ peadunidos@kyodai.com.pe | peadunidos@kyodai.co.jp